

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains

(tél. 03 82 56 80 70).
Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).
Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

GUÉNANGE

La magie des objets faits main



Certains exposants ont mis la main à la pâte pour une démonstration devant le public intéressé. Photo RL

Travaux sur bois, sur tissu, sur céramique, sur toile, bijoux, jouets, compositions florales, peintures, cartes de vœux, écharpes, doudous, décorations de table ou de Noël ainsi que des produits de bouche : miel, confitures, spritz, macarons, confiseries... Tous ont un point commun : ils sont fabriqués à la main, avec patience, minutie et amour du travail bien fait.

Tous ces petits chefs-d'œuvre

étaient exposés à la convoitise du public venu nombreux, spécialement pour cette raison à l'occasion de la journée artisanale du comité des fêtes de Guénange, le trente-quatrième exactement. Quarante-cinq exposants, venus de Guénange mais aussi de toute la région ont tenu à y faire acte de présence. Une aubaine à l'approche des fêtes et des idées de cadeaux pour tous les goûts, et toutes les bourses.

Saint-Sylvestre avec le handball

Comme chaque année, le club de handball de Guénange organise la soirée de la Saint-Sylvestre, à la salle Pablo-Neruda. Début de la soirée à 20h30 ; un DJ assurera l'animation jusqu'au petit matin.

Trois formules sont proposées : une formule gourmande à 55 € : buffet froid et chaud et dessert ; une formule jeune (moins de 26 ans) à 35 € : buffet froid et dessert et une formule enfant (moins de 12 ans) à 15 €.

En outre Sam sera présent pour venir chercher les participants qui le souhaitent à la maison et les ramener à la fin de la soirée pour une cotisation de 5 € pas personne.

Inscriptions : Mme Tassin au 06 08 09 56 23, le plus rapidement possible (la réservation est payable d'avance).

BERTRANGE-IMELDANGE

Carnet bleu

Bienvenue au petit Martin qui est venu, le 19 novembre, égayer la maison de Moustapha et Céline Abdellali, domiciliés dans la commune.

Meilleurs vœux de prospérité au bébé et félicitations aux heureux parents.

Bienvenue également au petit Timéo, né au foyer de Maxime et Claire Tibéri, domiciliés dans la commune.

Meilleurs vœux de prospérité au bébé et félicitations aux heureux parents.

METZERVISSE

Sens unique rue de la Gare



On ne passe plus ! Des barrières sont provisoirement posées, histoire d'habituer les usagers réguliers au nouveau sens de circulation. Photo RL

Le développement démographique exceptionnel du chef-lieu de canton a des conséquences sur la circulation automobile. Dans ce contexte, les incivilités, dues à un très petit nombre de conducteurs irrespectueux du code de la route, amplifient largement l'impression d'insécurité.

La mairie a réceptionné des demandes récurrentes d'intervention pour sécuriser la rue de la Gare. Fidèle à son principe de consultation des administrés, elle a organisé une réunion en mairie, bien suivie par les riverains.

Les problèmes ont été listés et les solutions éventuelles évoquées. Sur proposition d'un

riverain, acceptée à la quasi-unanimité, la mise en sens unique a été décidée. Prévu dans un premier temps dans le sens montant, le sens de circulation se fait en descendant, ceci pour négocier au mieux les entrées et sorties sur la RD 918.

Consciente des contraintes imposées par ce choix, la municipalité a proposé de se revoir au bout d'un an et de faire le bilan de cette opération.

La validation de l'étude par l'UTR de Thionville, la commande des panneaux et les travaux prévus sur le passage à niveau ont quelque peu retardé la mise en place de cette option qui est à présent effective.

DISTROFF

Des contes pour attendre Noël

Dans le cadre des Noëls de Moselle, un après-midi contes, spectacle offert par le conseil général, a été proposé au centre culturel de Distroff, en partenariat avec la bibliothèque municipale. Ce spectacle familial a été animé par Mireille Wiemar devant une dizaine d'enfants accompagnés de leurs parents. Sous le titre *Chut ! Le Père Noël arrive*, elle a raconté Noël avec poésie, humour et tendresse, le tout mêlé de devinettes, de contes, comptines

et légendes avec, en prime, la participation de son auditoire sous le charme.

Du Petit Louis qui attend Saint-Nicolas à l'histoire du petit sapin de Noël, en passant par le secret de la toute petite matriochka, ce divertissement était une invitation à rêver les yeux ouverts en attendant Noël.

Et pour prolonger ce moment magique, une collation a été offerte au public présent par les dames bénévoles de la bibliothèque.



Mireille a raconté des contes inédits aux jeunes enfants présents. Photo RL

Noël des malades

Les personnes de la commune ayant un parent, un voisin ou un ami hospitalisé pour les fêtes de Noël sont invitées à venir s'inscrire à la mairie avant vendredi 14 décembre prochain.

Conseil municipal

Une réunion ordinaire du conseil municipal aura lieu en mairie mercredi 12 décembre à 19 h 30.

RURANGE-LÈS-THONVILLE

La magie des belles histoires

Organisée par la bibliothèque municipale, sous le patronage du conseil général de la Moselle, la soirée contes de Moselle a attiré près de 120 spectateurs, dans le centre socioculturel de Montrequienne.

Le conteur professionnel, Stéphane Kneubühler, a su captiver pendant plus d'une heure enfants et adultes, par des contes bien locaux rappelant les veillées d'autrefois au coin de la cheminée.

Cette soirée a été agrémentée par diverses animations, concours de dessins par les élèves, stand gâteaux de Noël, un diaporama sur les activités de la bibliothèque en 2012 et un arbre à bonbons et à souhaits.

La soirée a pris fin par un vin chaud offert par la municipalité.



Près de 120 personnes, enfants comme adultes, se sont retrouvés au centre socioculturel de Montrequienne pour la soirée contes. Photo RL

GRINDORFF-BIZING

Sainte Barbe honore les siens

Fêter la Sainte-Barbe est l'occasion pour les sapeurs-pompiers de faire le point sur l'activité de l'année écoulée et de le faire partager à leurs invités. Ainsi cette année, André Schutz, chef de corps, a mis à l'honneur les sapeurs Didier Jung et Fabrice Weisse pour vingt ans d'activité dans le corps local. Camille Jung et Florian Weisse se sont quant à eux vu remettre le diplôme JSP3, validant leur 3^e année de formation au centre de secours de Bouzonville. Ils sont tous deux actuellement en 4^e année, la dernière avant le passage à la fonction de sapeur-pompier volontaire.

Florian et Camille ont terminé premier de leur catégorie Junior garçon et Junior fille, lors du cross de la compagnie de Boulay.

Après la remise des coupes, diplômes et médailles par le maire et les adjoints, c'est tout le corps qui a été félicité pour sa disponibilité et son savoir-faire. Au cours de l'année, les sapeurs pompiers locaux sont intervenus à treize reprises, essentiellement pour secours à personne. Jean-Michel Schutz, maire, a également félicité le corps pour sa disponibilité et l'amicalité des sapeurs-pompiers, dirigée par Didier Jung, pour son implication dans la vie associative locale.



Le corps local a fêté sa patronne. Photo RL

ÉBERSVILLER

Autour d'une bonne table

Dimanche dernier les seniors se sont retrouvés autour d'une bonne table préparée en leur honneur par la municipalité. Ils ont été accueillis par le maire en la salle des fêtes.

Après avoir souhaité la bienvenue à ses hôtes, le premier magistrat a cédé la parole à Marie-Jo Licht, premier adjoint, qui a décliné les tables des registres de l'état civil : naissance, mariage, décès depuis le début de l'année. Une minute de silence a été observée puis le maire a retracé brièvement la nature et le coût des travaux réalisés au cours de l'année. Il a ensuite remis un petit cadeau au doyen et à la doyenne de l'assemblée et chaque convive s'est vu remettre également un petit présent, une rose de Noël pour les dames, un stylo pour les hommes. Puis l'on est passé dans le vif du sujet au moment où a été servi l'apéritif suivi d'un bon repas préparé par les

Ets Thüringer de Courcelles-Chaussy.

L'après-midi s'est déroulé joyeusement. L'ambiance musicale a été assurée par les seniors eux-mêmes. Le ton a été donné par Jean-Marie Mallingier avec le saxophone et la clarinette entrecoupé par des morceaux joués sur son synthé par Rémy Clamme. Comme les années passées, un autre senior, Gérard Ehly, a interprété quelques vieilles chansons ce qui a contribué à relever la chaleureuse ambiance qui régnait déjà dans la salle à l'intérieur de laquelle les conversations allaient bon train dans l'évocation du passé et l'échange des dernières nouvelles.

Lors de ces moments, le temps passe très vite et déjà il fallait songer au retour, chez soi. Certes, à contrecoeur mais avec le ferme espoir de se retrouver l'année prochaine.



Joyeuse ambiance autour des tables de la salle des fêtes. Photo RL

HUNTING

Prévention des cambriolages

La municipalité invite les habitants de la commune à assister aux réunions organisées par la gendarmerie nationale ce mercredi 12 décembre après-midi, à Waldweistroff et le soir, à 20 h, à la salle des fêtes de Sierck.

Ces réunions ont pour but la sensibilisation à la prévention des cambriolages, actuellement en recrudescence.

INGLANGE

Café-klatsch demain

Le prochain café-klatsch aura lieu, ce mardi 11 décembre, à partir de 14h, dans la salle communale.

Vers 14h30, la gendarmerie fera un exposé sur la prévention des cambriolages. Les personnes intéressées sont vivement invitées à assister à cette réunion.

KERLING-LÈS-SIERCK

Café-klatsch des Fanfarons

Ce lundi 10 décembre aura lieu le café-klatsch des Fanfarons à 14 h à la salle communale de Kerling.

LUTTANGE

Conseil municipal ce soir

Le conseil se réunira ce lundi 10 décembre, à 20h, dans la salle de la mairie.

À l'ordre du jour : informations générales, création/suppression de poste administratif ; procédure d'abandon de tombes ; demande de subvention ; admission d'une nouvelle commune au Siscodipe ; admission d'un chèque suite à des incivilités ; programmes des coupes en forêt pour 2013 ; divers.

MONTENACH

Programme d'hiver à la Maison de la nature

La maison de la nature s'est elle aussi drapée d'un voile hivernal et a adapté elle aussi son programme à la saison. Ainsi ce mercredi 12 décembre, elle propose un après-midi récréatif sur le thème de la nature. Comme des petits trappeurs, les enfants participeront à une chasse aux indices et découvriront un monde inconnu et fascinant.

Le jeudi 13 et vendredi 14 décembre, un atelier intitulé *bei uns* propose d'annoter les produits de tous les jours en les drapant d'un voile magique.

Le samedi 15 décembre, Jacques Maubert spécialiste jardinage viendra prodiguer ses conseils sur les engrais verts et la couverture du sol.

Le samedi 22 décembre, Charline apprendra aux enfants de 8 à 12 ans à fabriquer des petits gâteaux de Noël.

Le jeudi 3 janvier, une récréation nature pour les enfants est organisée afin de leur apprendre à fabriquer une mangeoire à oiseaux qu'ils pourront emporter chez eux. De nombreux conseils leur seront donnés pour aider les oiseaux à se protéger du froid.

Toutes ces activités se feront uniquement sur inscription au tél. 03 82 88 77 49.

STUCKANGE

Réunion du conseil municipal

Les conseillers municipaux se réuniront le mercredi 12 décembre, à 20h30, en mairie, avec neuf points à l'ordre du jour dont modifications budgétaires, subventions exceptionnelles au CCAS et à l'école, modification des tarifs de location de la salle socioculturelle, cessions et acquisitions foncières et détermination de la nouvelle longueur des voiries en plus du point divers qui clôturera la séance.

WALDWEISTROFF

Agence postale

L'agence postale sera fermée ce lundi 10 décembre.